



Sisukord

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2019/C 69/01	Euro vahetuskurss	1
2019/C 69/02	Euroopa Komisjoni teatis kumulatsiooni kohta Euroopa Liidu ja teatavate riikide puhul, nagu Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riigid (edaspidi „AKV riigid“), kes kohaldavad majanduspartnerluslepingut, muud AKV riigid ning Euroopa Liidu ülemeremaad ja -territooriumid, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu ja CARIFORUMi riikide majanduspartnerluslepinguid, Vaikse ookeani piirkonna riigid ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riigid	2

V *Teated*

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Keskpank

2019/C 69/03	Hanketeade turuinfrastruktuuri nõukogu keskpangaväliste liikmete valimiseks ja reservnimekirja koostamiseks – Ref. PRO-004931	4
--------------	---	---

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2019/C 69/04	Teade direktiivi 2014/25/EL artikli 35 alusel esitatud taotluse kohta — Hankija esitatud taotlus	6
--------------	--	---

Parandused

2019/C 69/05	Broneeringuinfo (PNR andmed) – Pädevad ametiasutused – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiivi (EL) 2016/681 (mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) artiklis 7 nimetatud pädevate asutuste loetelu, parandus (ELT C 194, 6.6.2018)	7
2019/C 69/06	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiritusjookide määratlemise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1576/89) artikli 17 lõike 6 kohase muutmistaotluse avaldamine – parandus (ELT C 317, 23.9.2017)	8

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

21. veebruar 2019

(2019/C 69/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	CAD	Kanada dollar
	1,1354		1,4951
JPY	Jaapani jeen	HKD	Hongkongi dollar
	125,70		8,9098
DKK	Taani kroon	NZD	Uus-Meremaa dollar
	7,4619		1,6648
GBP	Inglise nael	SGD	Singapuri dollar
	0,86805		1,5352
SEK	Rootsi kroon	KRW	Korea vonn
	10,6188		1 277,61
CHF	Šveitsi frank	ZAR	Lõuna-Aafrika rand
	1,1367		15,8539
ISK	Islandi kroon	CNY	Hiina jüaan
	135,70		7,6275
NOK	Norra kroon	HRK	Horvaatia kuna
	9,7808		7,4155
BGN	Bulgaaria leev	IDR	Indoneesia ruupia
	1,9558		15 978,50
CZK	Tšehhi kroon	MYR	Malaisia ringit
	25,648		4,6320
HUF	Ungari forint	PHP	Filipiini peeso
	317,24		59,193
PLN	Poola zlott	RUB	Vene rubla
	4,3346		74,3534
RON	Rumeenia leu	THB	Tai baat
	4,7565		35,390
TRY	Türgi liir	BRL	Brasilia reaal
	6,0442		4,2476
AUD	Austraalia dollar	MXN	Mehhiko peeso
	1,5969		21,8165
		INR	India ruupia
			80,7435

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

Euroopa Komisjoni teatis kumulatsiooni kohta Euroopa Liidu ja teatavate riikide puhul, nagu Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riigid (edaspidi „AKV riigid“), kes kohaldavad majanduspartnerluslepingut, muud AKV riigid ning Euroopa Liidu ülemeremaad ja -territooriumid, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu ja CARIFORUMi riikide majanduspartnerluslepinguid, Vaikse ookeani piirkonna riigid ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riigid

(2019/C 69/02)

Euroopa Liidu (edaspidi „liit“) ja CARIFORUMi riikide, ⁽¹⁾ Vaikse ookeani piirkonna riikide ⁽²⁾ ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riikide (edaspidi „ESA“) vaheliste majanduspartnerluslepingutega ⁽³⁾ hõlmatud päritolustaatusega toodete mõiste määratlust ja halduskoostöö meetodeid käsitlevate protokollidega on ette nähtud, et liidus kohaldatakse päritolu kumulatsiooni ⁽⁴⁾.

Vastavalt iga majanduspartnerluslepingu eritingimustele võimaldab kõnealune kumulatsioon liidu eksportijatel kasutada majanduspartnerluslepingu riikidesse eksporditavates toodetes materjale, mis on pärit mõnest majanduspartnerluslepingu sõlminud riigist, muudest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani („AKV“) majanduspartnerluslepingu riikidest või ülemeremaadest ja -territooriumidelt („ÜMT“), ⁽⁵⁾ või käsitada nendes riikides või territooriumidel tehtud tööd või töötlemist, nagu need materjalid oleksid pärit või töö ja töötlemine oleks tehtud liidus.

Kõnealust kumulatsiooni, mille puhul tuleb järgida iga käesolevas teatises osutatud majanduspartnerluslepingu juurde kuuluva päritolureeglite protokolliga ettenähtud erinõudeid, võib kohaldada üksnes siis, kui liit:

- on kehtestanud asjaomaste riikide ja territooriumidega korra või sõlminud halduskoostöö lepingu, millega tagatakse kumulatsiooni nõuetekohane rakendamine,
- on esitanud majanduspartnerluslepingu riikidele üksikasjaliku teabe selliste halduskoostöölepingute kohta.

Liit on kehtestanud vastava korra või sõlminud halduskoostöölepingud järgmiste AKV riikide ja ÜMTdega.

— **AKV majanduspartnerluslepingu riigid:**

Kariibi mere riigid: Antigua ja Barbuda, Bahama Ühendus, Barbados, Belize, Dominica Ühendus, Dominikaani Vabariik, Grenada, Guyana Kooperatiivvabariik, Jamaica, Saint Kitts ja Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinid, Suriname Vabariik ning Trinidad ja Tobago Vabariik;

Kesk-Aafrika piirkond: Kameruni Vabariik;

Ida- ja Lõuna-Aafrika piirkond: Madagaskari Vabariik, Mauritiuse Vabariik, Seišelli Vabariik ja Zimbabwe Vabariik;

Vaikse ookeani piirkond: Paapua Uus-Guinea Iseseisvusriik, Fidži Vabariik ja Samoa;

Lõuna-Aafrika Arenguühendus: Botswana Vabariik, eSwatini Kuningriik, Lesotho Kuningriik, Mosambiigi Vabariik, Namiibia Vabariik ja Lõuna-Aafrika Vabariik;

Lääne-Aafrika piirkond: Côte d'Ivoire'i Vabariik, Ghana Vabariik.

— **Muud AKV riigid:**

Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Kesk-Aafrika Vabariik, Komoorid, Tšaad, Kongo (Brazzaville), Cooki saared, Kongo Demokraatlik Vabariik, Djibouti, Ekvatoriaal-Guinea, Eritrea, Etioopia, Gambia, Guinea Vabariik, Guinea-Bissau, Haiti, Keenia, Kiribati, Libeeria, Malawi, Mali, Mauritaania, Mikroneesia, Nauru, Niger, Nigeeria, Niue, Rwanda, Saalomoni Saared, São Tomé ja Príncipe, Senegal, Sierra Leone, Somaalia, Sudaan, Tansaania, Ida-Timor, Togo, Tonga, Tuvalu, Uganda, Vanuatu ja Sambia.

⁽¹⁾ ELT L 289, 30.10.2008, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 272, 16.10.2009, lk 2.

⁽³⁾ ELT L 111, 24.4.2012, lk 2.

⁽⁴⁾ CARIFORUMi-ELi majanduspartnerluslepingu I protokoll artikkel 3;

ELi ja Vaikse ookeani piirkonna majanduspartnerluse vahelepingu II protokoll artikkel 3;

ELi ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riikide vahelise majanduspartnerluse vahelepingu I protokoll artikkel 3.

⁽⁵⁾ Euroopa Liidu toimimise lepingu II lisas loetletud ülemeremaad ja -territooriumid.

— Ülemeremaad ja -territooriumid:

Gröönimaa, Uus-Kaledoonia ja sõltkonnad, Prantsuse Polüneesia, Prantsuse Antarktilised ja Lõunaalad, Wallis ja Futuna, Saint-Barthélemy, Saint-Pierre ja Miquelon, Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Saint Martin, Anguilla, Bermuda, Kaimanisaared, Falklandi saared, Lõuna-Georgia ja Lõuna-Sandwichi saared, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena ja sõltkonnad, Briti Antarktise ala, Briti India ookeani ala, Turksi ja Caicose saared ning Briti Neitsisaared.

Euroopa Komisjon on teavitanud CARIFORUMi, Vaikse ookeani piirkonna ja ESA riike nõuetekohaselt halduskoostöölepingute üksikasjadest.

Käesoleva teatisega teavitatakse huvitatud isikuid sellest, et liit täidab igas protokollis ⁽⁶⁾ sätestatud haldusnõudeid.

Kumulatsiooni, mis on sätestatud iga käesolevas teatises osutatud majanduspartnerluslepingu juurde kuuluvas päritolureeglite protokollis, ⁽⁷⁾ võib seega kohaldada alates käesoleva teatise avaldamise kuupäevast, kui käesolevas teatises osutatud riikide ja territooriumidega sõlmitud protokollide muud tingimused on täidetud.

Käesolev teatis on avaldatud kooskõlas:

- CARIFORUMi-ELi majanduspartnerluslepingu I protokollis artikli 3 lõike 3 punktiga c;
- ELi ja Vaikse ookeani piirkonna majanduspartnerluse vahelepingu II protokollis artikli 3 lõike 6 punktiga c;
- ELi ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riikide vahelise majanduspartnerluse vahelepingu I protokollis artikli 3 lõike 6 punktiga c.

⁽⁶⁾ CARIFORUMi-ELi majanduspartnerluslepingu I protokollis artikli 3 lõike 3 punktid a ja c;

ELi ja Vaikse ookeani piirkonna majanduspartnerluse vahelepingu II protokollis artikli 3 lõike 6 punktid a ja c;

ELi ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riikide vahelise majanduspartnerluse vahelepingu I protokollis artikli 3 lõike 6 punktid a ja c;

⁽⁷⁾ CARIFORUMi-ELi majanduspartnerluslepingu I protokollis artikli 3 lõike 3 punkt b;

ELi ja Vaikse ookeani piirkonna majanduspartnerluse vahelepingu II protokollis artikli 3 lõike 6 punkt b;

ELi ning Ida- ja Lõuna-Aafrika riikide vahelise majanduspartnerluse vahelepingu I protokollis artikli 3 lõike 6 punkt b.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KESKPANK

Hanketeade turuinfrastruktuuri nõukogu keskpangaväliste liikmete valimiseks ja reservnimekirja koostamiseks – Ref. PRO-004931

(2019/C 69/03)

Käesoleva hanketeatega algatab Euroopa Keskpank (EKP) menetluse turuinfrastruktuuri nõukogu keskpangaväliste liikmete valimiseks ja reservnimekirja koostamiseks.

1. Taustteave

Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepinguga ning Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirjaga pakub eurosüsteem turuinfrastruktuure, platvorme, rakendusi ja seonduvaid teenuseid sularahaarvelduse, väärtpaberiarvelduse ja tagatiste haldamise valdkonnas, mis hõlmab TARGET-teenused, sh TARGET2, T2S ja TIPS teenused, ja tulevikus ECMS.

16. märtsil 2016 kiitis Euroopa Keskpanka nõukogu (EKP nõukogu) heaks turuinfrastruktuuri nõukogu asutamise. Turuinfrastruktuuri nõukogu on juhtorgan, mis vastutab tehniliste ja käitamise juhtimise ülesannete täitmise eest turuinfrastruktuuride ja platvormide valdkonnas. 25. jaanuaril 2019 võttis EKP nõukogu vastu Euroopa Keskpanka otsuse (EL) 2019/166 turuinfrastruktuuri nõukogu kohta ja otsuse EKP/2012/6 (TARGET2-Securities juhatus asutamise kohta) kehtetuks tunnistamise kohta (otsus EKP/2019/3)⁽¹⁾.

Turuinfrastruktuuri nõukogusse kuuluvad muuhulgas kaks keskpangavälisest liiget (häälõigusega), kellest ühel on makse-teenuste valdkonna kõrgema astme juhi ning teisel väärtpaberivaldkonna kõrgema astme juhi töökoht (otsus EKP/2019/3 II lisa 1. peatüki 2. jagu).

Turuinfrastruktuuri nõukogu volitused, eesmärgid, vastutusala ja ülesanded on sätestatud otsuse EKP/2019/3 I lisas.

EKP korraldab hankemenetluse turuinfrastruktuuri nõukogu kahe keskpangavälise liikme ametisse nimetamiseks ja reservnimekirja koostamiseks, mida saab kasutada turuinfrastruktuuri nõukogu kahe keskpangavälise liikme asendamiseks.

2. Tööülesannete täitmise koht

Teenust osutatakse peamiselt EKP tööruumides, Maini-äärses Frankfurtis Saksamaal. Vajadusel tuleb reisida Euroopa Liidu piires.

3. Menetluse liik: hankemenetlus

EKP eesmärk on valida esitatud avalduste seast turuinfrastruktuuri nõukogu kaks keskpangavälise liikme kandidaati ja koostada asendajate reservnimekiri. Valikul lähtutakse ainult esitatud avalduste kvaliteedist.

Menetluses juhendatakse otsuse EKP/2019/3 IV lisast (mis sätestab turuinfrastruktuuri nõukogu keskpangaväliste liikmete valimise, ametisse nimetamise ja asendamise menetluse ja nõuded) ja Euroopa Keskpanka otsusest (EL) 2016/245 (EKP/2016/2)⁽²⁾.

⁽¹⁾ ELT L 32, 4.2.2019, lk 14.

⁽²⁾ Euroopa Keskpanka otsus (EL) 2016/245, 9. veebruar 2016, hangete teostamise korra kehtestamise kohta (ELT L 45, 20.2.2016, lk 15), mida muudeti otsusega EKP/2016/17 (ELT L 159, 16.6.2016, lk 21).

4. Täisdokumentatsioon

Täisdokumentatsioon (inglise keeles), mis sätestab a) turuinfrastruktuuri nõukogu rolli; b) turuinfrastruktuuri nõukogu keskpangavälise liikme rolli ja ülesanded; c) valikukriteeriumid; d) kohaldatavad finantsküsimused ja e) avalduste esitamise tingimused, sh avalduste vastuvõtmise tähtaeg (35 päeva alates *Euroopa Liidu Teatajas* teate avaldamisest), on allalaadimiseks kättesaadav EKP veebilehel: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html>.

5. Lisateave

Kui kandidaatidel on menetluse kohta küsimusi, võib need esitada aadressil:

Emilia Pérez Barreiro
European Central Bank
Directorate General Market Infrastructure and Payments
Sonnemannstrasse 22
60314 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND
Tel +49 6913445788.

Küsimuste esitamisel eelistatakse e-posti aadressil emilia.perez@ecb.int. EKP ei võta vastutust küsimuste osas, mis ei ole esitatud eespool osutatul kohaselt.

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Teade direktiivi 2014/25/EL artikli 35 alusel esitatud taotluse kohta**Hankija esitatud taotlus**

(2019/C 69/04)

7. detsembril 2018 sai komisjon Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/25/EL artikli 35 alusel koostatud taotluse ⁽¹⁾. Esimene taotluse kättesaamisele järgnev tööpäev oli 10. detsember 2018.

Kõnealuse taotluse esitas Hrvatska pošta ning see käsitleb ekspresapakiteenuseid, ajakirjandus- ja ajaleheteenuseid ning aadressita postisaadetistega seotud teenuseid Horvaatias. Direktiivi 2014/25/EL artiklis 34 on sätestatud, et „käesolevat direktiivi ei kohaldata artiklites 8–14 osutatud tegevuse võimaldamiseks ette nähtud hankelepingute suhtes, kui artikli 35 kohaselt taotluse esitanud liikmesriigil või võrgustiku sektori hankijal on võimalik näidata, et liikmesriigis, kus seda tegevust teostatakse, on see tegevus otseselt avatud konkurentsile turgudel, millele juurdepääs ei ole piiratud; ka ei kohaldata käesolevat direktiivi selliste ideekonkursside suhtes, mida korraldatakse sellise tegevuse teostamiseks kõnealuses geograafilises piirkonnas“. Direktiivi 2014/25/EL kontekstis antav hinnang otsese avatuse kohta konkurentsile ei piira konkurentsioiguse täielikku kohaldamist.

Komisjonil on käesoleva taotluse kohta käiva otsuse vastuvõtmiseks aega 105 tööpäeva alates eespool nimetatud tööpäevast. Tähtpäev on seega 23. mai 2019.

Kui enne käesoleva taotluse menetlemise tähtpäeva esitatakse sama sektori või tegevuse kohta Horvaatias veel taotlusi, siis ei käsitata neid direktiivi 2014/25/EL artikli 35 lõikest 5 tulenevalt uute menetlustena, vaid käesoleva taotluse kontekstis.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

PARANDUSED

Broneeringuinfo (PNR andmed) – Pädevad ametiasutused – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiivi (EL) 2016/681 (mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) artiklis 7 nimetatud pädevate asutuste loetelu, parandus

(Euroopa Liidu Teataja C 194, 6. juuni 2018)

(2019/C 69/05)

Leheküljel 4 taandes „Lätis“

asendatakse „Drošības policija;
Valsts policija;
Valsts robežsardze;
Lekšējās drošības birojs;
Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs;
Militārā policija;
Militārās izlūkošanas un drošības dienests;
Satversmes aizsardzības birojs;
Valsts ieņēmumu dienesta Finanšu policijas pārvalde un Muitas policijas pārvalde;
Prokuratūra.“

jārgmisega: „Valsts drošības dienests;
Valsts policija;
Valsts robežsardze;
Lekšējās drošības birojs;
Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs
Militārā policija;
Militārās izlūkošanas un drošības dienests;
Satversmes aizsardzības birojs;
Valsts ieņēmumu dienesta Finanšu policijas pārvalde un Muitas policijas pārvalde;
prokuratūra.“

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiritusjookide määratlemise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1576/89) artikli 17 lõike 6 kohase muutmistaotluse avaldamine – parandus

(Euroopa Liidu Teataja C 317, 23. september 2017)

(2019/C 69/06)

Leheküljel 8 punkti 7 neljandas lõigus

asendatakse „Laagerdumspiirkond asub kõrgemal kui 2 400 meetrit üle merepinna.“

järgmisega: „Laagerdumspiirkond asub kõrgemal kui 2 300 meetrit üle merepinna.“

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET